

Actualizaciones de software

Guía del usuario

© Copyright 2009 Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Windows es una marca comercial registrada
de Microsoft Corporation en los Estados
Unidos.

La información contenida en el presente
documento está sujeta a cambios sin previo
aviso. Las únicas garantías para los
productos y servicios de HP están
estipuladas en las declaraciones expresas
de garantía que acompañan a dichos
productos y servicios. La información
contenida en este documento no debe
interpretarse como una garantía adicional.
HP no se responsabilizará por errores
técnicos o de edición ni por omisiones
contenidas en el presente documento.

Primera edición: octubre de 2009

Número de referencia del documento:
539906-E51

Aviso del producto

Esta guía del usuario describe los recursos
comunes a la mayoría de los modelos. Es
posible que algunos recursos no estén
disponibles en su equipo.

Tabla de contenido

Actualización del software

Actualización de BIOS	3
Determinación de la versión de BIOS	3
Descarga de una actualización del BIOS	4
Actualización de programas y controladores	6
Uso de SoftPaq Download Manager	7

Índice	8
--------------	---

Actualización del software

Las versiones actualizadas del software que vienen con su equipo están disponibles tanto por medio de la utilidad HP Assistant como a través del sitio web de HP.

HP Assistant verifica automáticamente las actualizaciones de HP. La utilidad se ejecuta de acuerdo con un intervalo especificado y brinda una lista de alertas de soporte, por ejemplo mejoras de seguridad, así como también actualizaciones opcionales de software y controladores.

Puede verificar manualmente, en cualquier momento, si hay actualizaciones. Para hacerlo, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico > Mantener** y siga las instrucciones en la pantalla.

La mayor parte del software incluido en el sitio web de HP está empaquetado en archivos comprimidos denominados *SoftPaq*. Algunas actualizaciones del BIOS pueden estar empaquetadas en archivos comprimidos denominados *ROMPaqs*.

Algunos paquetes de descarga contienen un archivo denominado Readme.txt, que contiene información relativa a la instalación y la solución de problemas del archivo. Los archivos Readme.txt incluidos en los paquetes ROMPaq se proporcionan sólo en inglés.

Para actualizar el software usando el sitio web de HP, siga estos pasos:

1. Identifique el modelo de su equipo, la categoría de producto y la serie o familia. Prepárese para realizar una actualización del sistema básico de entrada y salida (BIOS) identificando la versión del BIOS actualmente instalada en el equipo. Para obtener detalles, consulte la sección "Determinación de la versión del BIOS".

Si conecta el equipo a una red, consulte al administrador de la red antes de instalar cualquier actualización de software, especialmente si se trata de una actualización del BIOS del sistema.

 **NOTA:** El BIOS del sistema se almacena en la ROM del sistema. El BIOS inicia el sistema operativo, determina el modo en que el equipo interactuará con los dispositivos de hardware y se encarga de la transferencia de información entre dichos dispositivos, incluida la hora y la fecha.

NOTA: Windows® incluye el recurso Control de cuentas de usuario para mejorar la seguridad de su equipo. Es posible que se le solicite su permiso o se le pida su contraseña para tareas como la instalación de software, la ejecución de utilidades o el cambio de las configuraciones de Windows. Consulte Ayuda y soporte técnico para obtener más información.

2. Abra su navegador de Internet y vaya a <http://www.hp.com/support>.
3. Seleccione su país o región.
4. Haga clic en la opción de descarga de software y controladores y escriba el número de modelo de su equipo en la casilla de producto.

5. Presione [intro](#).
6. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Actualización de BIOS

Para actualizar el BIOS, determine primero qué versión de BIOS tiene actualmente y luego descargue e instale el nuevo BIOS.

Determinación de la versión de BIOS

La información de la versión del BIOS (también conocida como *fecha de la ROM* y *BIOS del sistema*) puede verse presionando **fn+esc** (si ya está en Windows) o usando la utilidad de configuración del equipo.

Para ver información del BIOS en la utilidad de configuración del equipo, siga estos pasos:

1. Encienda o reinicie el equipo y luego presione **esc** mientras el mensaje “Press the ESC key for Startup Menu” (Presione la tecla ESC para el menú de inicio) aparece en la parte inferior de la pantalla.
2. Presione **f10** para ingresar a la Configuración de BIOS.
3. Use un dispositivo señalador o las teclas de flecha para seleccionar **File** (Archivo) > **System Information** (Información del sistema).
4. Presione **esc** para volver al menú **File** (Archivo).
5. Haga clic en **Exit** (Salir), en el ángulo inferior izquierdo de la pantalla, y luego siga las instrucciones en la pantalla.

– 0 –

Use las teclas de flecha para seleccionar **File** (Archivo) > **Ignore changes and exit** (Ignorar cambios y salir) y luego presione **intro**.

Descarga de una actualización del BIOS

△ **PRECAUCIÓN:** Para evitar que se produzcan daños en el equipo o que la instalación no se realice correctamente, descargue e instale una actualización del BIOS sólo cuando el equipo esté conectado a una fuente de alimentación externa segura a través de un adaptador de CA. No descargue ni instale ninguna actualización del BIOS si el equipo está funcionando con alimentación por batería, está conectado a un producto de expansión opcional o a una fuente de alimentación opcional. Durante la descarga y la instalación, siga estas instrucciones:

No desconecte la alimentación del equipo desconectando el cable de alimentación de la toma eléctrica de CA.

No apague el equipo ni inicie el modo de espera o hibernación.

No introduzca, extraiga, conecte ni desconecte ningún dispositivo o cable.

Para descargar una actualización del BIOS:

📄 **NOTA:** Las actualizaciones del BIOS se publican según sea necesario. Una actualización más reciente del BIOS puede no encontrarse disponible para su equipo. Se recomienda que verifique el sitio web de HP periódicamente para obtener actualizaciones del BIOS.

1. Abra su explorador de Internet, vaya a <http://www.hp.com/support> y a continuación seleccione su país o región.
2. Haga clic en la opción de descarga de software y controladores, escriba el número de modelo de su equipo en la casilla de producto y, a continuación, presione [intro](#).
3. Haga clic en su producto específico en la lista de modelos.
4. Haga clic en su sistema operativo.
5. Siga las instrucciones en la pantalla para acceder a la actualización del BIOS que desea descargar. Anote la fecha, el nombre u otro identificador de la descarga. Es posible que más adelante necesite esta información para localizar la actualización, una vez que la haya descargado en la unidad de disco duro.
6. En el área de descarga, siga estos pasos:
 - a. Identifique la actualización del BIOS que sea más reciente que la versión del BIOS que está instalada actualmente en el equipo.
 - b. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar la actualización seleccionada en la unidad de disco duro.

Anote la ruta de la ubicación de la unidad de disco duro en la que se descargará la actualización del BIOS. Deberá seguir esta ruta cuando esté a punto de instalar la actualización.

📄 **NOTA:** Si conecta el equipo a una red, consulte al administrador de la red antes de instalar cualquier actualización de software, especialmente si se trata de una actualización del BIOS del sistema.

Existen varios procedimientos para instalar el BIOS. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla después de realizar la descarga. Si no aparecen instrucciones, siga estos pasos:

1. Abra el Explorador de Windows seleccionando **Inicio > Equipo**.
2. Haga doble clic en la designación de la unidad de disco duro. La designación de la unidad de disco duro suele ser Disco local (C:).

3. Mediante la ruta anotada anteriormente, abra la carpeta de la unidad de disco duro que contiene la actualización.
4. Haga doble clic en el archivo con la extensión .exe (por ejemplo, *nombre_de_archivo.exe*).

Empezará entonces el proceso de instalación del BIOS.

 **NOTA:** Windows® incluye el recurso Control de cuentas de usuario para mejorar la seguridad de su equipo. Es posible que se le solicite su permiso o se le pida su contraseña para tareas como la instalación de software, la ejecución de utilidades o el cambio de las configuraciones de Windows. Consulte Ayuda y soporte técnico para obtener más información.

5. Para completar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

 **NOTA:** Cuando aparezca un mensaje en la pantalla que notifique que la instalación ha finalizado correctamente, podrá eliminar el archivo de descarga de la unidad de disco duro.

Actualización de programas y controladores

1. Abra su explorador de Internet, vaya a <http://www.hp.com/support> y a continuación seleccione su país o región.
2. Haga clic en la opción de descarga de software y controladores, escriba el número de modelo de su equipo en la casilla de producto y, a continuación, presione [intro](#).

– o –

Si desea un SoftPak específico, escriba el número del SoftPak en el cuadro **Buscar**, en la esquina superior derecha de la pantalla. A continuación, presione [intro](#) y siga las instrucciones que se brindan. Vaya al paso 6.

3. Haga clic en su producto específico en la lista de modelos.
4. Haga clic en su sistema operativo.
5. Cuando se muestra la lista de actualizaciones, haga clic en una actualización para abrir una ventana con información adicional.
6. Haga clic en **Descargar**.
7. Haga clic en **Ejecutar** para instalar el software actualizado sin descargar el archivo.

– o –

Haga clic en **Guardar** para guardar el archivo en su equipo. Cuando se le indique, elija un lugar para guardarlo en su unidad de disco duro.

Una vez que haya descargado el archivo, navegue hasta la carpeta donde lo guardó y haga doble clic en el archivo para instalar la actualización.

8. Si se le indica, reinicie el equipo una vez finalizada la instalación.

Uso de SoftPaq Download Manager

HP SoftPaq Download Manager (SDM) es una herramienta que brinda acceso rápido a la información de SoftPaq para los equipos comerciales de HP sin necesidad de conocer el número de SoftPaq. Usando esta herramienta, puede buscar fácilmente los SoftPaqs y después descargarlos y extraerlos.

SoftPaq Download Manager funciona leyendo y descargando del sitio FTP de HP un archivo de base de datos publicado que contiene el modelo del equipo y la información del SoftPaq. SoftPaq Download Manager le permite especificar uno o más modelos de equipo para determinar qué SoftPaqs están disponibles para descarga.

SoftPaq Download Manager verifica el sitio FTP de HP para encontrar actualizaciones de la base de datos y el software. Si encuentra actualizaciones, éstas se descargan y aplican automáticamente.

SoftPaq Download Manager está disponible en el sitio web de HP. Para utilizar SoftPaq Download Manager para descargar SoftPaqs, primero debe descargar e instalar el programa. Vaya al sitio web de HP en <http://www.hp.com/go/sdm> y siga las instrucciones para descargar e instalar SoftPaq Download Manager.

Para descargar SoftPaqs:

1. Haga clic en **Inicio > Todos los programas > HP > HP SoftPaq Download Manager**.
2. Cuando SoftPaq Download Manager se abre por primera vez, aparece una ventana que le pregunta si desea mostrar sólo el software para el equipo que está usando o el software para todos los modelos compatibles. Seleccione **Mostrar software para todos los modelos compatibles**. Si ya ha usado HP SoftPaq Download Manager antes, vaya al Paso 3.
 - a. Seleccione su sistema operativo y los filtros de idioma en la ventana Opciones de configuración. Los filtros limitan la cantidad de opciones que se enumeran en el panel del Catálogo de productos. Por ejemplo, si se selecciona sólo Windows 7 Professional en el filtro de sistema operativo, el único sistema operativo que se muestra en el Catálogo de productos es Windows 7 Professional.
 - b. Para agregar otros sistemas operativos, cambie las configuraciones de filtro en la ventana Opciones de configuración. Para obtener más información, consulte la ayuda del software HP SoftPaq Download Manager.
3. En el panel izquierdo, haga clic en el signo (+) para expandir la lista de modelos y a continuación seleccione el modelo o modelos de los productos que desea actualizar.
4. Haga clic en **Buscar SoftPaqs disponibles** para descargar una lista de SoftPaqs disponibles para el equipo seleccionado.
5. Seleccione en la lista de SoftPaqs disponibles y a continuación haga clic en **Descargar únicamente** si tiene que descargar muchos SoftPaqs, ya que los SoftPaq seleccionados y la velocidad de la conexión a Internet determinan cuánto va a tardar el proceso de descarga.

Si desea descargar sólo uno o dos SoftPaqs y cuenta con una conexión a Internet de alta velocidad, haga clic en **Descargar y descomprimir**.

6. Haga clic con el botón derecho del mouse en **Instalar SoftPaq** en el software SoftPaq Download Manager para instalar los SoftPaqs seleccionados en el equipo.

Índice

A

actualizaciones de software 1

B

BIOS, actualización

descargar 4

instalación 4

E

equipo, información 3

S

SoftPaq 1

SoftPaqs, descarga 6, 7

software

actualización de programas y

controladores 6

actualizaciones 1

BIOS, actualización 4

sitio web de HP 1

SoftPaq 1